

Официален вестник на Европейския съюз

C 190



Издание
на български език

Информация и известия

Година 66

31 май 2023 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2023/C 190/01	Решение на Съвета за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 1 на Европейския съюз за финансовата 2023 година	1
2023/C 190/02	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова	3
2023/C 190/03	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова	5
2023/C 190/04	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна	6
2023/C 190/05	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна	7
2023/C 190/06	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна	8

BG

Европейска комисия

2023/C 190/07	Обменен курс на еврото — 30 май 2023 година	10
---------------	---	----

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2023/C 190/08	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Запълнения за предоставяне на обществена услуга във връзка с редовни въздушни линии ⁽¹⁾	11
2023/C 190/09	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно запълненията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	12
2023/C 190/10	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Запълнения за предоставяне на обществена услуга във връзка с редовни въздушни линии ⁽¹⁾	13
2023/C 190/11	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно запълненията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	14
2023/C 190/12	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно запълненията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	15
2023/C 190/13	Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно запълненията за предоставяне на обществена услуга ⁽¹⁾	16

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2023/C 190/14	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11088 — LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	17
2023/C 190/15	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	19

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 1 на Европейския съюз за финансовата 2023 година

(2023/C 190/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014, (ЕС) № 283/2014 и Решение № 541/2014/ЕС, и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 ⁽¹⁾, и по-специално член 44 от него,

като има предвид, че:

- бюджетът на Съюза за финансовата 2023 година беше окончателно приет на 23 ноември 2022 г. ⁽²⁾;
- на 16 март 2023 г. Комисията представи предложение, съдържащо проект за коригиращ бюджет № 1 към общия бюджет за финансовата 2023 г.;
- Съветът трябва да пристъпи незабавно към приемането на позицията си по проекта за коригиращ бюджет № 1 към общия бюджет за 2023 г., поради включените промени в номенклатурата, които са необходими за изпълнението на REPowerEU ⁽³⁾. Поради това е оправдано да се предвиди изключение от осемседмичния срок по член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

⁽¹⁾ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 58, 23.2.2023 г., стр. 1.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2023/435 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2023 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2021/241 във връзка с главите за REPowerEU в плановете за възстановяване и устойчивост и за изменение на регламенти (ЕС) 1303/2013, (ЕС) 2021/1060 и (ЕС) 2021/1755, и Директива 2003/87/ЕО (ОВ L 63, 28.2.2023 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Позицията на Съвета по проекта за коригираш бюджет № 1 на Европейския съюз за финансовата 2023 година беше приета на 16 май 2023 г.

Пълният текст ⁽⁴⁾ е достъпен за справки или изтегляне на уебсайта на Съвета: <https://www.consilium.europa.eu/documents-publications/public-register/public-register-search/>.

Съставено в Брюксел на 16 май 2023 година.

За Съвета
Председател
E. SVANTESSON

⁽⁴⁾ Док. 8566/23 + ADD 1.

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова

(2023/C 190/02)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета ⁽²⁾ относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета ⁽³⁾ и Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета ⁽⁵⁾ относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова.

Администратор на операцията по обработването на данни е Съветът на Европейския съюз, който се представлява от генералния директор на генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX) в Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложено обработването на данните, е RELEX.1, с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице по защита на данните в ГСС можете да се свържете на:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на операцията по обработване е създаването и актуализирането на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, в съответствие с Решение (ОВППС) 2023/891 относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047, и в Регламент (ЕС) 2023/888 относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение (ОВППС) 2023/891 и в Регламент (ЕС) 2023/888.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всякакви други данни, свързани с основанията за включване в списъка.

Правните основания за обработването на лични данни са решенията на Съвета, приети съгласно член 29 от ДЕС, и регламентите на Съвета, приети съгласно член 215 от ДФЕС, с които се посочват физическите лица (субекти на данни) и се налагат замразяване на активи и ограничения за пътуване.

Обработването е необходимо за изпълнението на задача от обществен интерес в съответствие с член 5, параграф 1, буква а) и за спазването на правните задължения, установени в горепосочените правни актове, които се прилагат спрямо администратора на данни в съответствие с член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 114, 2.5.2023 г., стр. 15.

⁽³⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 114, 2.5.2023 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 1.

Обработването е необходимо по причини от важен обществен интерес в съответствие с член 10, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Съветът може да получава лични данни на субектите на данни от държавите членки и/или от Европейската служба за външна дейност. Получателите на личните данни са държавите членки, Европейската комисия и Европейската служба за външна дейност.

Всички лични данни, обработвани от Съвета в контекста на автономните ограничителни мерки на ЕС, се съхраняват за период от 5 години след датата на заличаване на субекта на данни от списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи, или след изтичането на срока на действие на мярката, или ако бъде заведено дело пред Съда — до постановяването на окончателно решение. Личните данни, съдържащи се в документите, регистрирани от Съвета, се съхраняват от Съвета за целите на архивирането в обществен интерес по смисъла на член 4, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Може да се наложи Съветът да обменя лични данни на субект на данни с трета държава или международна организация в контекста на транспонирането от Съвета на вписвания, извършени от ООН, или в рамките на международното сътрудничество във връзка с политиката на ЕС относно ограничителните мерки.

При липса на решение относно адекватното ниво на защита или на подходящи гаранции, предаването на лични данни на трета държава или международна организация се основава на следното(ите) условие(я) съгласно член 50 от Регламент (ЕС) 2018/1725:

- предаването е необходимо поради важни причини от обществен интерес;
- предаването е необходимо за установяване, упражняване или защита на правни претенции.

Обработването на личните данни на субекта на данни не включва автоматизирано вземане на решения.

Субектите на данни имат право да получават информация и право на достъп до своите лични данни. Те също имат право на коригиране и допълване на своите лични данни. При определени обстоятелства те могат да имат право на заличаване на своите лични данни, да се противопоставят на обработването на личните си данни или да поискат това обработване да бъде ограничено.

Субектите на данни могат да упражнят тези права, като изпратят имейл до администратора на данните с копие до длъжностното лице по защита на данните, както е посочено по-горе.

Към искането си субектите на данни трябва да приложат копие от документ за самоличност, за да потвърдят своята самоличност (лична карта или паспорт). Този документ следва да съдържа идентификационен номер, държава на издаване, срок на валидност, име, адрес и дата на раждане. Всички други данни, съдържащи се в копието на документа за самоличност, например снимка или лични характеристики, могат да бъдат затъмнени.

Субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Преди да направят това, се препоръчва субектите на данни първо да се опитат да получат правна защита, като се свържат с администратора на данните и/или длъжностното лице по защита на данните в Съвета.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета, и в Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова

(2023/C 190/03)

Следната информация се предоставя на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 на Съвета ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1047 на Съвета ⁽²⁾, и в Регламент (ЕС) 2023/888 на Съвета ⁽³⁾ относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1045 на Съвета ⁽⁴⁾.

Съветът на Европейския съюз взе решение посочените лица да бъдат включени в списъка на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение (ОВППС) 2023/891 и в Регламент (ЕС) 2023/888 относно ограничителни мерки с оглед на действия, дестабилизиращи Република Молдова. Основанията за включването на тези лица, образувания и органи в списъка са посочени в съответните вписвания в тези приложения.

На засегнатите лица се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната държава членка или държави членки, посочени на уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕС) 2023/888, за да получат разрешение за използване на замразени финансови средства за основни нужди или за конкретни плащания (вж. член 3 от регламента).

До 31 януари 2024 г. засегнатите лица могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в горепосочения списък.

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 114, 2.5.2023 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 9.

⁽³⁾ ОВ L 114, 2.5.2023 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 1.

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

(2023/C 190/04)

На вниманието на лицата, посочени в приложението към Решение 2014/145/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета ⁽²⁾, и в приложение I към Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета ⁽⁴⁾, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна, се предоставя следната информация.

Съветът на Европейския съюз реши, че тези лица следва да бъдат включени в списъка на лицата, образуванията и органите, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС и Регламент (ЕС) № 269/2014 относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна. Основанията за включването на тези лица в списъка са посочени в съответните вписвания в тези приложения.

На тези лица се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени в уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕС) № 269/2014, за да получат разрешение за използване на замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 4 от регламента).

До 30 юни 2023 г. засегнатите лица могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в горепосочения списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

На засегнатите лица се обръща внимание и за възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 140I, 30.5.2023 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 140I, 30.5.2023 г., стр. 7.

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

(2023/C 190/05)

На вниманието на лицата, посочени в приложението към Решение 2014/145/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета ⁽²⁾, и в приложение I към Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета ⁽⁴⁾, относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна, се предоставя следната информация.

Член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 269/2014 изисква тези лица да докладват преди 1 септември 2022 г. или в срок от 6 седмици от датата на включването им в списъка в приложение I, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-късно, относно финансови средства или икономически ресурси в рамките на юрисдикцията на държавата членка, принадлежащи им или притежавани, държани или контролирани от тях, на компетентния орган на държавата членка, в която се намират тези финансови средства или икономически ресурси. Те трябва да сътрудничат на националния компетентен орган при всякакви проверки на тази информация. Неспазването на тези задължения ще се счита за заобикаляне на мерките за замразяване на финансови средства или икономически ресурси.

Изискваната информация трябва да бъде изпратена на компетентния орган на съответната държава членка чрез нейния уебсайт, посочен в приложение II към Регламент (ЕС) № 269/2014 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 140I, 30.5.2023 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 140I, 30.5.2023 г., стр. 7.

⁽⁵⁾ Последният консолидиран текст се намира на адрес: EUR-Lex - 02014R0269-20230225 - BG - EUR-Lex (europa.eu)

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/145/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

(2023/C 190/06)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2014/145/ОВППС на Съвета ⁽²⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2023/1048 на Съвета ⁽³⁾ и Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/1046 на Съвета ⁽⁵⁾.

Администратор на обработването на данни е Съветът на Европейския съюз, който се представлява от генералния директор на генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX) в Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложено обработването на данните, е RELEX.1, с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице по защита на данните в ГСС можете да се свържете на:

Длъжностно лице по защита на данните

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на обработването на данните е съставяне и актуализиране на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки съгласно Решение 2014/145/ОВППС, изменено с Решение (ОВППС) 2023/[номер], и Регламент (ЕС) № 269/2014, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/[номер].

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2014/145/ОВППС и Регламент (ЕС) № 269/2014.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всякакви други данни, свързани с основанията за включване в списъка.

Правните основания за обработването на лични данни са решенията на Съвета, приети съгласно член 29 от ДЕС, и регламентите на Съвета, приети съгласно член 215 от ДФЕС, с които се посочват физическите лица (субекти на данни) и се налагат замразяване на активи и ограничения за пътуване.

Обработването е необходимо за изпълнението на задача от обществен интерес в съответствие с член 5, параграф 1, буква а) и за спазването на правните задължения, установени в горепосочените правни актове, които се прилагат спрямо администратора на данни в съответствие с член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Обработването е необходимо по причини от важен обществен интерес в съответствие с член 10, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 16.

⁽³⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 14.

⁽⁴⁾ ОВ L 78, 17.3.2014 г., стр. 6.

⁽⁵⁾ ОВ L 140 I, 30.5.2023 г., стр. 7.

Съветът може да получава лични данни на субектите на данни от държавите членки и/или от Европейската служба за външна дейност. Получателите на личните данни са държавите членки, Европейската комисия и Европейската служба за външна дейност.

Всички лични данни, обработвани от Съвета в контекста на автономните ограничителни мерки на ЕС, се съхраняват за период от 5 години след датата на заличаване на субекта на данни от списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи, или след изтичането на срока на действие на мярката, или ако бъде заведено дело пред Съда — до постановяването на окончателно решение. Личните данни, съдържащи се в документите, регистрирани от Съвета, се съхраняват от Съвета за целите на архивирането в обществен интерес по смисъла на член 4, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Може да се наложи Съветът да обменя лични данни на субект на данни с трета държава или международна организация в контекста на транспонирането от Съвета на вписвания, извършени от ООН, или в рамките на международното сътрудничество във връзка с политиката на ЕС относно ограничителните мерки.

При липса на решение относно адекватното ниво на защита или на подходящи гаранции, предаването на лични данни на трета държава или международна организация се основава на следното(ите) условие(я) съгласно член 50 от Регламент (ЕС) 2018/1725:

- предаването е необходимо поради важни причини от обществен интерес;
- предаването е необходимо за установяване, упражняване или защита на правни претенции.

Обработването на личните данни на субекта на данни не включва автоматизирано вземане на решения.

Субектите на данни имат право да получават информация и право на достъп до своите лични данни. Те също имат право на коригиране и допълване на своите лични данни. При определени обстоятелства те могат да имат право на заличаване на своите лични данни, да се противопоставят на обработването на личните си данни или да поискат това обработване да бъде ограничено.

Субектите на данни могат да упражнят тези права, като изпратят имейл до администратора на данните с копие до длъжностното лице по защита на данните, както е посочено по-горе.

Към искането си субектите на данни трябва да приложат копие от документ за самоличност, за да потвърдят своята самоличност (лична карта или паспорт). Този документ следва да съдържа идентификационен номер, държава на издаване, срок на валидност, име, адрес и дата на раждане. Всички други данни, съдържащи се в копието на документа за самоличност, например снимка или лични характеристики, могат да бъдат затъмнени.

Субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Преди да направят това, се препоръчва субектите на данни първо да се опитат да получат правна защита, като се свържат с администратора на данните и/или длъжностното лице по защита на данните в Съвета.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

30 май 2023 година

(2023/C 190/07)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,0744	CAD	канадски долар	1,4586
JPY	японска йена	150,01	HKD	хонконгски долар	8,4158
DKK	датска крона	7,4486	NZD	новозеландски долар	1,7716
GBP	лира стерлинг	0,86365	SGD	сингапурски долар	1,4500
SEK	шведска крона	11,6340	KRW	южнокорейски вон	1 415,24
CHF	швейцарски франк	0,9690	ZAR	южноафрикански ранд	21,1269
ISK	исландска крона	149,30	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,5990
NOK	норвежка крона	11,8745	IDR	индонезийска рупия	16 086,45
BGN	български лев	1,9558	MYR	малайзийски рингит	4,9439
CZK	чешка крона	23,709	PHP	филипинско песо	60,474
HUF	унгарски форинт	370,40	RUB	руска рубла	
PLN	полска злота	4,5235	THB	тайландски бат	37,260
RON	румънска лея	4,9630	BRL	бразилски реал	5,3756
TRY	турска лира	21,9118	MXN	мексиканско песо	18,8465
AUD	австралийски долар	1,6397	INR	индийска рупия	88,7985

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Задължения за предоставяне на обществена услуга във връзка с редовни въздушни линии

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/08)

Държава членка	Италия
Маршрути	Кротоне — Рим Фиумичино и обратно
Дата на влизане в сила на задълженията за предоставяне на обществена услуга	1 септември 2023 г.
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът и съответната информация и/или документация, свързана със задължението за предоставяне на обществена услуга	За повече информация: Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione Generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIA Тел. +39 0644127190 ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596515 Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it Електронна поща: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/09)

Държава членка	Италия
Маршрути	Кротоне — Рим Фиумичино и обратно
Срок на действие на договора	От 1 септември 2023 г. до 31 август 2026 г.
Краен срок за представяне на офертите	2 месеца от датата на публикуване на настоящото известие
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързана с публичния търг и със задължението за предоставяне на обществена услуга	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596247 Електронна поща: osp@enac.gov.it Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Задължения за предоставяне на обществена услуга във връзка с редовни въздушни линии

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/10)

Държава членка	Италия
Маршрути	Анкона — Милано Линате и обратно Анкона — Рим Фиумичино и обратно Анкона — Неапол и обратно
Дата на влизане в сила на задълженията за предоставяне на обществена услуга	1 октомври 2023 г.
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът и съответната информация и/или документация, свързана със задължението за предоставяне на обществена услуга	За повече информация: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione Generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIA Тел. +39 0644127190 ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596532 Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it Електронна поща: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/11)

Държава членка	Италия
Маршрути	Анкона — Рим Фиумичино и обратно
Срок на действие на договора	от 1 октомври 2023 г. до 30 септември 2026 г.
Краен срок за представяне на офертите	2 месеца от датата на публикуване на настоящото известие
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързана с публичния търг и със задължението за предоставяне на обществена услуга	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596247 Електронна поща: osp@enac.gov.it Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от
Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за
извършване на въздухоплавателни услуги в Общността**

**Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за
предоставяне на обществена услуга**

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/12)

Държава членка	Италия
Маршрути	Анкона — Милано Линате и обратно
Срок на действие на договора	от 1 октомври 2023 г. до 30 септември 2026 г.
Краен срок за представяне на офертите	2 месеца от датата на публикуване на настоящото известие
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързана с публичния търг и със задължението за предоставяне на обществена услуга	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596247 Електронна поща: osp@enac.gov.it Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

**Съобщение на Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 17, параграф 5 от
Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за
извършване на въздухоплавателни услуги в Общността**

**Покана за участие в търг за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за
предоставяне на обществена услуга**

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/13)

Държава членка	Италия
Маршрути	Анкона — Неапол и обратно
Срок на действие на договора	от 1 октомври 2023 г. до 30 септември 2026 г.
Краен срок за представяне на офертите	2 месеца от датата на публикуване на настоящото известие
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в търга и съответната информация и/или документация, свързана с публичния търг и със задължението за предоставяне на обществена услуга	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIA Тел. +39 0644596247 Електронна поща: osp@enac.gov.it Уебсайт: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.11088 — LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/14)

1. На 16 май 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Liberty Global Plc („Liberty Global“, Обединено кралство),
- Mediahuis NV („Mediahuis“, Белгия),
- NRJ Group SA („NRJ“, Франция),
- Vlaanderen Eén NV („Vlaanderen Eén“, Белгия).

Предприятията Liberty Global, Mediahuis и NRJ придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятието Vlaanderen Eén.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия:

- Liberty Global: международно дружество за интегриран широколентов интернет, видео услуги, стационарна телефония и мобилни съобщителни услуги в няколко държави членки, включително чрез Telenet в Белгия и Люксембург. Telenet е доставчик на телекомуникационни услуги на дребно и дружество майка на телевизионния оператор Play Media (каналы PLAY4, PLAY5, PLAY6 и PLAY7),
- Mediahuis: водеща медийна група в Белгия, Нидерландия, Ирландия, Люксембург и Германия,
- NRJ Group: частна медийна група, която развива дейност основно във Франция в областта на изданията, производството, медийните прояви, телевизионното и радиоразпръскване и продажбите на медии.
- Vlaanderen Eén: търговски радио- и телевизионен оператор, експлоатиращ Nostalgie Vlaanderen, търговски радиоканал на нидерландски език с достъп до FM-честоти, което му позволява да покрие цялата територия на фламандската общност в Белгия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

(¹) ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

В съответствие с Известие на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известие.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11088 — LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 190/15)

1. На 22 май 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Silver Fawn C 2023 S.à r.l. („Silver Fawn“, Люксембург), под крайния контрол на Abu Dhabi Investment Authority („ADIA“, ОАЕ),
- Melia Hotels International S.A. („МНН“, Испания),
- Ayosa Hoteles S.L, Evertmel S.L и Jamaica Devco S.L („целевите дружества“, Испания).

Silver Fawn и МНН ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над целевите предприятия.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия:

- Silver Fawn е дъщерно дружество, притежавано непряко изцяло от ADIA, което е публична институция, създадена от Емирство Абу Даби през 1976 г. като независима инвестиционна институция. То инвестира средства, предоставени му от правителството на Абу Даби, и управлява глобален инвестиционен портфейл, диверсифициран в рамките на няколко класове активи;
- МНН експлоатира над 300 хотела в 48 държави в Азия, Европа, Близкия изток, Африка, Южна, Централна и Северна Америка и Карибския басейн,
- Целевите предприятия притежават недвижими имоти и бизнес дейности, свързани със седем хотела и един плажен клуб в Калвиа, Майорка, Испания. Преди сделката целевите предприятия са под съвместния контрол на МНН и Woodford Inversiones, S.L.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG